



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ

**MFDM168WH; MFDM168XX**



Ver.02

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

стр.3	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр.7	РАСШИФРОВКА НОМЕРА МОДЕЛИ
стр.8	ХАРАКТЕРИСТИКИ
стр.9	ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ
стр.10	РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА
стр.11	ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ПРИБОРА
стр.13	РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК
стр.14	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА
стр.15	ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ
стр.17	ВНЕШНИЙ ВИД
стр.17	КОМПЛЕКТАЦИЯ
стр.18	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
стр.19	ДИСПЛЕЙ
стр.20	ВЫБОР ПРОГРАММЫ
стр.20	ЗАПУСК ПРОГРАММЫ
стр.20	ОКОНЧАНИЕ ПРОГРАММЫ
стр.21	ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ
стр.21	ВРЕМЯ СУШКИ
стр.22	УРОВЕНЬ СУШКИ
стр.22	ТУРБОРЕЖИМ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## РАБОТА С РЕЖИМАМИ СУШКИ

## ФУНКЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

стр.22	СИГНАЛ
стр.23	РЕЖИМ ПРОТИВ СКЛАДОК «АНТИСМЯТИЕ»
стр.23	«МОЙ РЕЖИМ»
стр.23	БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ
стр.24	ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СУШКИ
стр.25	ПЕРЕД СУШКОЙ
стр.25	СУШКА
стр.25	ПОСЛЕ СУШКИ
стр.26	ПЕРЕД КАЖДОЙ СУШКОЙ
стр.27	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
стр.28	ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВОДЫ
стр.28	ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ОТ ВОРСА
стр.29	ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА
стр.30	КОРПУС МАШИНЫ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
стр.31	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
стр.33	ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ
стр.33	УТИЛИЗАЦИЯ
стр.34	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ
стр.35	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## ФУНКЦИИ

### ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СУШКИ

### ПОДГОТОВКА К СУШКЕ

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### УХОД И ЧИСТКА

### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

Чтобы предотвратить возможное нанесение вреда Вашей жизни или жизни других людей, а также имуществу, Вы должны соблюдать нижеприведенные правила техники безопасности.

- Этот продукт относится к категории «электроприборы» и предназначен только для сушки тканей в домашнем использовании. Помните о возможной угрозе поражения электрическим током при несоблюдении мер предосторожности.
- Необходимо использовать источник питания с надежным заземлением. Заземляющий провод не должен быть соединен с линиями коммуникаций, такими как городской водопровод, газопровод и т. д. Заземляющий провод и нулевой провод должны быть выполнены двумя разными проводами и разделены.
- Силовой кабель должен соответствовать электротехническим требованиям и быть способен выдерживать ток не менее 12 А. Чтобы обеспечить Вашу безопасность и безопасность Вашей семьи, убедитесь в соответствии Вашей домашней электросети требуемым параметрам, заявленным в характеристиках данного устройства.
- Не кладите больше белья, чем рекомендуется для данного устройства. Соблюдайте максимальный объем загрузки.
- Сушильная машина не должна использоваться, если для стирки и чистки одежды использовались промышленные химикаты.
- Не используйте устройство для сушки грязных, нестиранных вещей.

- Предметы, которые были загрязнены такими веществами, как растительное масло, ацетон, спирт, бензин, воск, а также обработанные пятновыводителем, керосином, скипидаром, следует промыть в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства, прежде чем сушить в сушильной машине.
- Такие предметы, как изделия из поролона (латексная пена) или с элементами из него, шапочки для душа, водостойкий текстиль, изделия из прорезиненной ткани или с резиновыми элементами, нельзя сушить в сушильной машине.
- Заключительная часть цикла сушки в машине происходит без нагрева (цикл охлаждения), чтобы гарантировать целостность ваших вещей.
- Фильтр-уловитель ворса необходимо регулярно очищать.
- Не допускайте накопления ворса в сушильной машине.
- Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию для работы устройства.
- Запрещается устанавливать прибор за запираемой дверью, сдвижной дверью или за дверью, открываемой внутрь. Подобная установка может помешать дверце сушильной машины открываться полностью.
- Предметы одежды, подверженные воздействию масла, могут самовоспламеняться, особенно при воздействии источников тепла в сушильной машине. Вследствие нагрева отдельных элементов сушильной машины, такие предметы могут достаточно повысить свою температуру, чтобы загореться.
- Избегайте помещения в стиральную машину предметов белья, подверженных воздействию горючих и легковоспламеняющихся веществ.
- Прибор нельзя переворачивать во время использования или обслуживания.
- Удалите из карманов одежды все предметы, способные привести к риску возникновения пожара, такие как спички и зажигалки.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под соответствующим наблюдением и им были разъяснены способы относительно безопасного использования устройства и возможные опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Очистка и обслуживание устройства не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.
- Это устройство предназначено только для использования в помещении.
- Отверстия устройства не должны быть заблокированы.
- Не оставляйте детей младше 3 лет наедине с сушильной машиной без присмотра.
- Если устройство имеет аномально высокую температуру, пожалуйста, немедленно отключите его от электросети.
- Устройство не должно питаться от внешнего переключающего устройства (например, таймера), или подключаться к цепи, которая регулярно включается и выключается сторонней системой.
- Если кабель питания был поврежден, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр с целью проведения его замены.
- Пожалуйста, не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Не вытягивайте вилку из розетки за силовую кабель.
- Не повреждайте и не модифицируйте силовую кабель сушильной машины.
- Не устанавливайте данную сушильную машину поверх стиральной машины без специального комплекта для установки, продаваемого отдельно.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Если Вы хотите установить сушильную машину поверх стиральной, пожалуйста, приобретите отдельно все необходимые комплектующие для установки и убедитесь в том, что их установка была выполнена специалистом с надлежащей квалификацией.
- Удалите все элементы упаковки перед использованием прибора. В противном случае, это может привести к серьезным повреждениям.
- Не прерывайте работу машины до окончания цикла, это может привести к повреждению устройства, а также окружающих предметов из-за высокой температуры.
- Не помещайте на сушильную машину горючие и легковоспламеняющиеся предметы.
- Не загружайте сушильную машину сверх допустимой нормы вместимости белья, указанной в характеристиках модели.
- Никогда не используйте сушильную машину без установленного и надежно зафиксированного фильтра.
- Не сушите белье до того, как оно прошло процедуру отжима.
- Не подвергайте сушильную машину воздействию прямых солнечных лучей и используйте её только внутри помещений.
- Не устанавливайте сушильную машину во влажной и мокрой среде.
- Во время чистки и обслуживания устройства, не забывайте вынимать вилку из розетки.
- Никогда не мойте сушильную машину водой напрямую.
- Всегда закрывайте дверцу после использования, что бы в нее не залезли дети и домашние животные.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## РАСШИФРОВКА НОМЕРА МОДЕЛИ

**WH** – WHITE- БЕЛЫЙ

**8** – КГ ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ

# MFDМ168WH

**16** – КОЛИЧЕСТВО ПРОГРАММ

**DM** - DRYING MACHINE – СУШИЛЬНАЯ МАШИНА

**F** - FREESTANDING – ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ

**M** – ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЛОЩАДКИ

<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>MFDM168WH MFDM168XX</b>
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~ / 50 Гц
УСТАНОВКА	Отдельностоящая
ВИД	Автоматическая
ТИП ЗАГРУЗКИ	Фронтальная
МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ	8 кг
УПРАВЛЕНИЕ	Электронное
КОЛИЧЕСТВО ПРОГРАММ	16
БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	Да
ОТСРОЧКА ЗАПУСКА	Да
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	Да
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ	Да
ОТОБРАЖЕНИЕ ОШИБОК	Да
ДЛИНА ШНУРА ПИТАНИЯ	1,5 м
ТИП ДИСПЛЕЯ	LED
ЦВЕТ ДИСПЛЕЯ	Оранжевый
ТИП СУШКИ	Конденсационный
МАТЕРИАЛ БАРАБАНА	Сталь
ДИАМЕТР ОТВЕРСТИЯ ЛЮКА	375 мм
ДИАМЕТР ДВЕРЦЫ ЛЮКА	480 мм
УГОЛ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЦЫ	180°
ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ (ШхГхВ)	595x615x845 мм
РАЗМЕРЫ В УПАКОВКЕ (ШхГхВ)	660x680x880 мм
ВЕС НЕТТО	41 кг
ВЕС БРУТТО	44 кг

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	ЗНАЧЕНИЕ
НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ	MFDM168WH MFDM168XX
НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	2700 Вт
УРОВЕНЬ ШУМА	69 дБ
КЛАСС ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ	B
КЛАСС ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ СУШКИ	B
НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК	12 А
ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ МОТОРА	200 Вт
МОЩНОСТЬ НАГРЕВА	2500 Вт
КЛАСС ЗАЩИТЫ	IPX4

### ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды. Для вторичного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



# МАУНФЕЛД

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

---

### РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА

- Снимите упаковку и убедитесь, что сушильная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь сушильной машиной. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Проверьте наличие всех принадлежностей и комплектующих деталей.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирольные прокладки и т.п.) в местах, недоступных для детей, поскольку они являются потенциально опасными.
- Если перед доставкой машина находилась на холоде, перед включением выдержите ее несколько часов при комнатной температуре.
- Перемещайте сушильную машину аккуратно. Не используйте её выступающие части, в том числе и дверцу, в качестве ручек для переноски.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

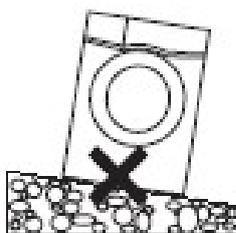
## ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ПРИБОРА



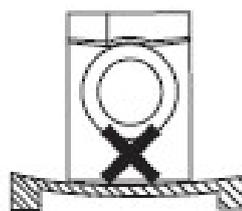
**Неправильная установка прибора может стать причиной чрезмерного шума и вибрации.**

Снимите с панели управления защитную пленку (если таковая имеется на вашей модели).

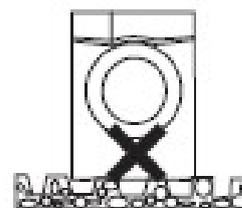
- При перемещении машины не поднимайте ее за рабочую поверхность и верхнюю крышку.
- Перемещать сушильную машину должны не менее 2-х человек.
- Установите машину на твердую и ровную поверхность пола. Для удобства рекомендуется располагать машину рядом со стиральной машиной.
- Убедитесь, что все четыре ножки устойчиво стоят на полу, и что машина была хорошо выровнена (используйте строительный уровень). Если это не так, отрегулируйте ножки вручную или с помощью инструмента.



Наклонная  
поверхность.



Установка  
на подставку



Неровная  
поверхность.

- Не устанавливайте сушильную машину на ковре или на деревянном полу.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ПРИБОРА

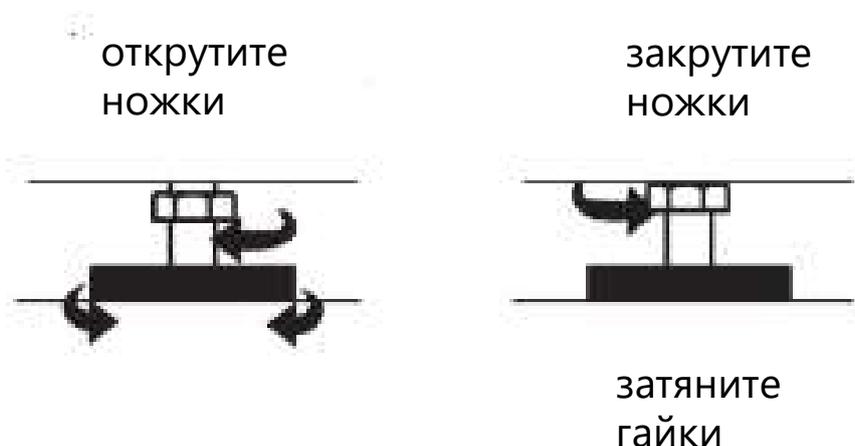
- Не устанавливайте сушильную машину на стиральную машину без специального комплекта для установки. Если вы хотите установить сушильную машину поверх стиральной, то Вам необходимо купить комплект для установки.
- Установка должна выполняться специалистом из авторизованного сервисного центра
- Сушильная машина должна быть установлена в чистом месте, где не скапливается грязь.
- Воздух должен свободно циркулировать вокруг устройства. Не загораживайте воздухозаборник на задней части машины.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

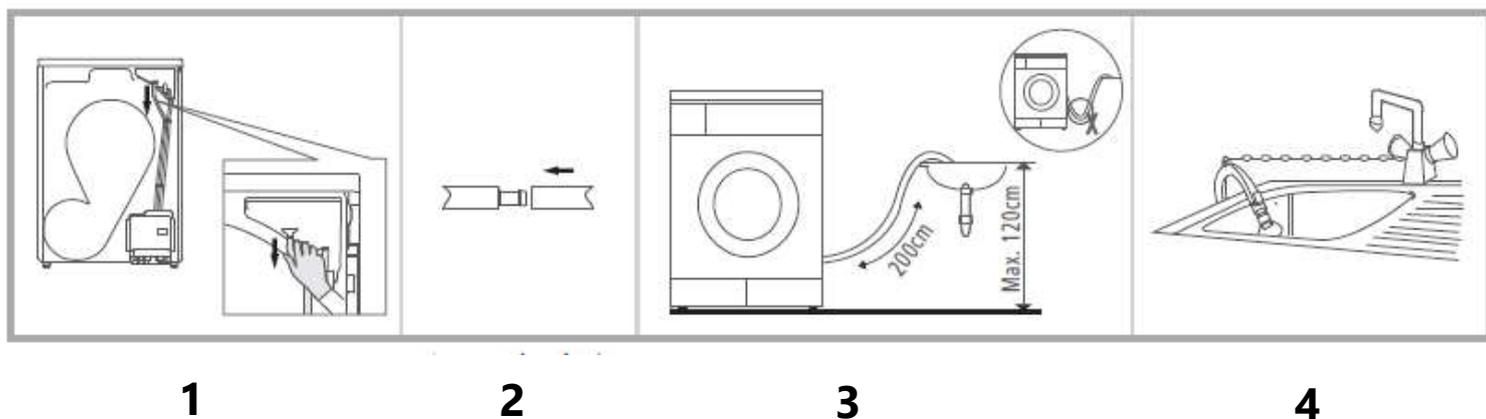
- Машину следует устанавливать на прочном и ровном полу. Если машина устанавливается на деревянном, паркетном полу, то распределите ее вес, подложив под нее лист фанеры размерами не менее 60 x 60 см толщиной не менее 3 см.
- Прикрепите фанеру к полу. Если пол неровный, отрегулируйте соответствующим образом 4 выравнивающие ножки.
- Не подкладывайте под ножки кусочки дерева и т.п.
- Открутите рукой ножку сушильной машины на 2-3 оборота против часовой стрелки, потом при помощи ключа освободите предохранительную гайку.
- Слегка приподнимите машину и, вращая ножку, отрегулируйте ее высоту
- Ножки должны находиться в наиболее низком положении из возможных положений. Не рекомендуется выкручивать ножки на максимальную высоту.
- Сушильная машина должна устойчиво стоять на ровном твердом полу, чтобы свести к минимуму вибрацию и шум.

**Внимание:** затяните контргайку против часовой стрелки по направлению к корпусу машины.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА



1. Извлеките сливной шланг из ящика корпуса.
2. Вставьте сливной шланг и внешний дренажный шланг в разъем.
3. Закрепите держатель шланга на умывальнике или любой другой раковине. Убедитесь, что шланг не перекручен.
4. Закрепите его так, чтобы он не мог упасть во время работы сушильной машины.
5. Высота для сифона: сливной шланг должен быть подсоединен к сифону на высоте от 60 см до 120 см.
6. Максимальная длина сливного шланга: 200 см.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



**Остерегайтесь поражения электрическим током!**

- Максимальная сила тока при использовании сушильной машины составляет 12 А. Убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение и проводка) в Вашем доме соответствует мощности, потребляемой работающей стиральной машиной.
- Убедитесь, что напряжение питания в сети соответствует номинальному напряжению машины (220 В).
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку влажными руками.
- Вилка питания должна соответствовать типу розетки подключения.
- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Если у вас есть какие-либо сомнения, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- Данные о напряжении, энергопотреблении и электрической защите приведены с внутренней стороны дверцы.
- Машина должна подключаться к сети только через заземленную розетку в соответствии с установленными нормами. **Заземление машины обязательно по закону.**
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Прежде чем выполнять какие-либо операции по техобслуживанию сушильной машины, отсоедините ее от электрической сети.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь сушильной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Машина должна использоваться только в быту и только в соответствии со своим назначением.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

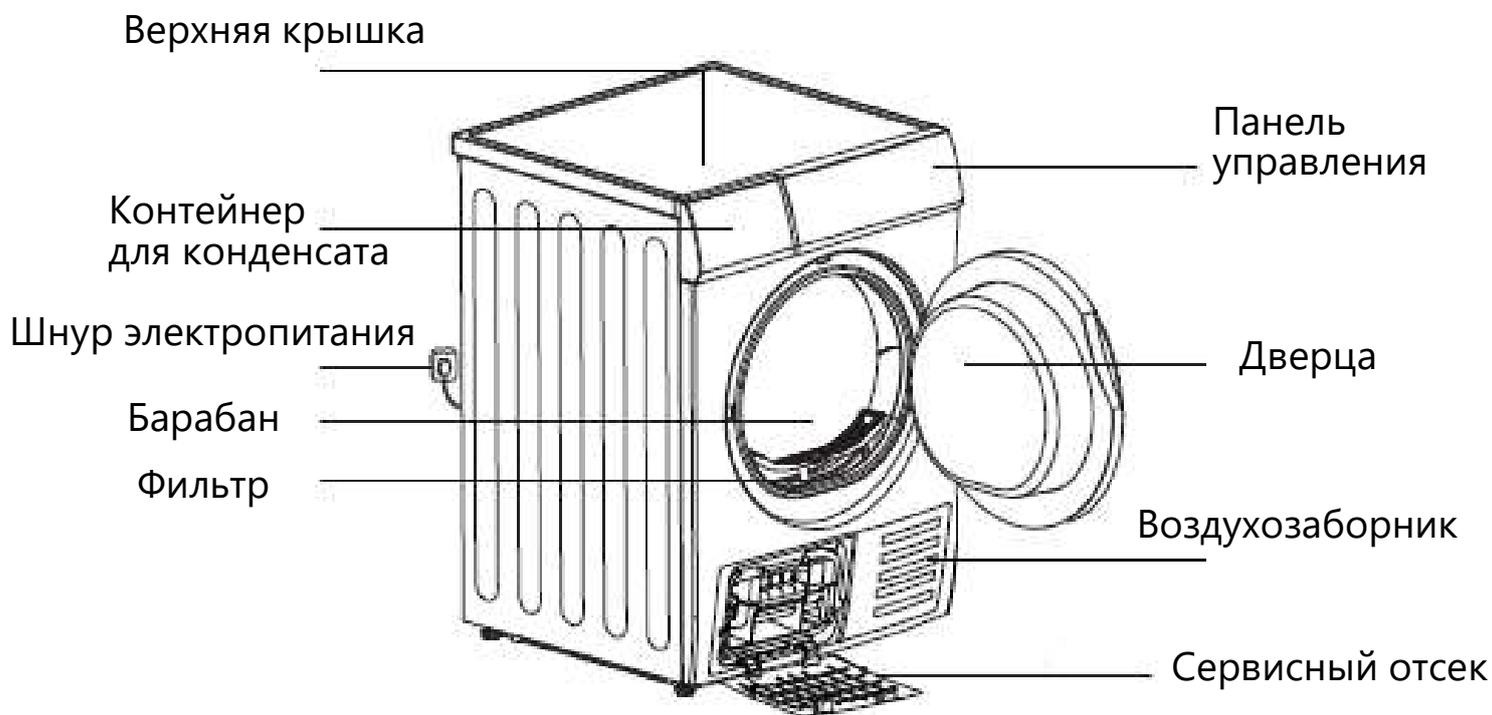
- Замена сетевого шнура машины должна выполняться только силами специалистов сервисного центра или квалифицированным электриком.
- Необходимо обеспечить свободный доступ к вилке, чтобы отсоединить сушильную машину от сети.
- Если прибор имеет аномально высокую температуру, пожалуйста, немедленно выньте вилку из розетки.



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных выше указаний.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

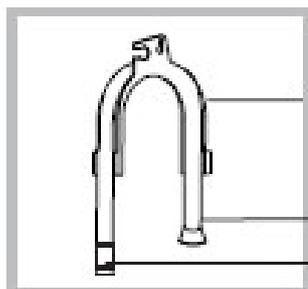
## ВНЕШНИЙ ВИД



Изображение приведено только для наглядности. Приобретенная Вами модель может отличаться от описанной в данном руководстве.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Следующая деталь является необязательной для конкретной модели.



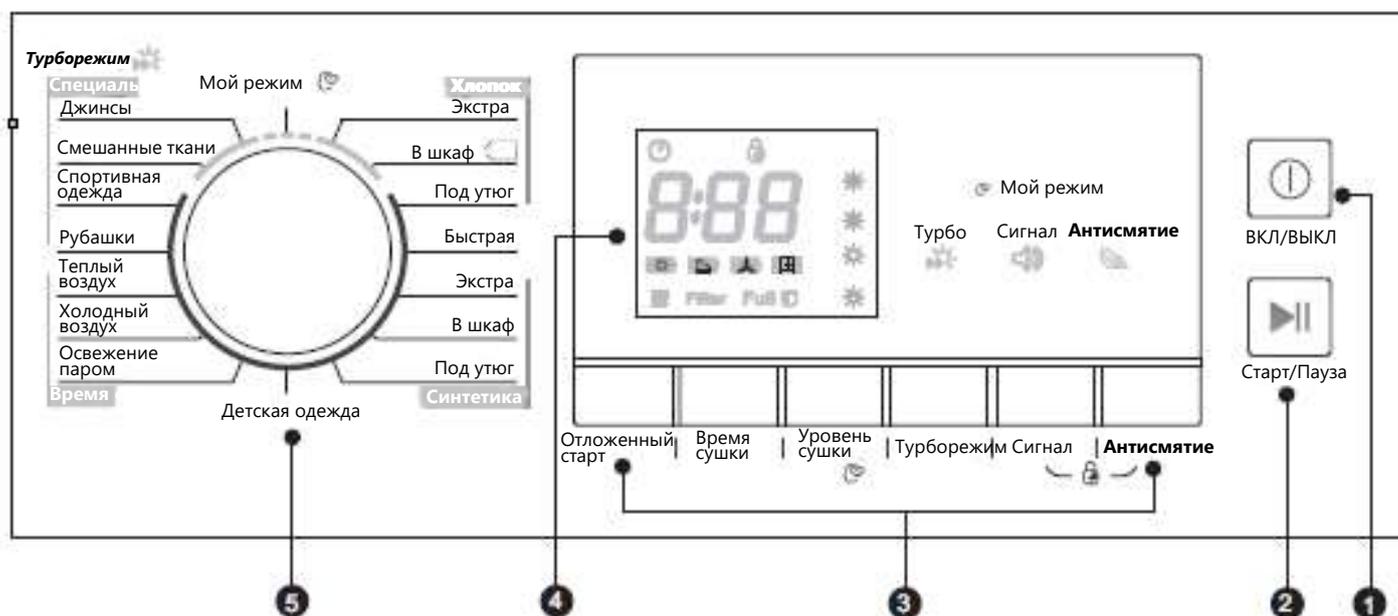
Держатель сливного шланга (опция)

Дренажный шланг для слива конденсата (опция)

Соединитель (опция)

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ!** Изображение панели приведено только для справки. Реальный вид панели может отличаться.

- 1. ВКЛ/ВЫКЛ** Кнопка предназначена для включения/выключения сушильной машины.
- 2. СТАРТ/ПАУЗА** Кнопка предназначена для начала/остановки процесса сушки.
- 3. ОПЦИИ** Для выбора дополнительных функций.
- 4. ДИСПЛЕЙ** На дисплее отображаются настройки, расчетное оставшееся время, параметры и сообщения о состоянии сушильной машины.
- 5. ПРОГРАММЫ** Для выбора программы сушки в соответствии с потребностями пользователя.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ДИСПЛЕЙ



ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ



ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ



ИНДИКАТОР ОСТАВШЕГОСЯ ВРЕМЕНИ / СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ



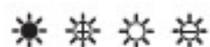
ФИЛЬТР

ОЧИСТИТЬ ФИЛЬТР (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ)



ПОЛНЫЙ

КОНТЕЙНЕР ПЕРЕПОЛНЕН (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ)



УРОВЕНЬ СУШКИ



СТАДИИ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ



ТУРБОРЕЖИМ



ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ



АНТИСМЯТИЕ



МОЙ РЕЖИМ

# РАБОТА С РЕЖИМАМИ СУШКИ

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ

- Нажмите кнопку включения питания. Когда дисплей загорится, выберите желаемый режим, вращая ручку выбора программы.
- Выберите дополнительные опции «**Отложенный старт**», «**Время сушки**», «**Уровень сушки**», «**Турборежим**» или режим «**Антисмятие**».
- Затем нажмите кнопку «**Старт/Пауза**».
- После завершения программы нажмите кнопку «**Вкл/Выкл**».

## ЗАПУСК ПРОГРАММЫ

- После запуска программы барабан начнет вращаться автоматически.
- Соответствующий значок на дисплее начнет последовательно мигать. Будет отображаться оставшееся время до окончания программы.

## ОКОНЧАНИЕ ПРОГРАММЫ

- Барабан остановит свое вращение после завершения цикла. Прозвучит звуковой сигнал, а на дисплее высветится «0:00» и последний значок фазы цикла.
- Сушильная машина автоматически запустит режим «**Антисмятие**», если белье не было извлечено в течение 1 минуты после окончания цикла.
- После извлечения белья нажмите кнопку «**Вкл/Выкл**» и выньте вилку из розетки.

## ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Эта функция используется для задержки начала программы сушки до 24 часов.

При запуске отложенной программы на дисплее пойдет обратный отсчет времени и начнет мигать значок задержки.

1. Загрузите белье и убедитесь, что дверца машины закрыта.
2. Нажмите кнопку «**Вкл/Выкл**», затем с помощью ручки выбора программы выберите нужную программу.
3. Вы можете дополнительно выбрать функцию «**Антисмятие**» в соответствии с вашими потребностями.
4. Нажмите кнопку «**Отложенный старт**».
5. Несколько раз нажмите кнопку «**Отложенный старт**», чтобы выбрать желаемое время задержки.
6. После нажатия кнопки «**Старт/Пауза**» сушилка будет находиться в рабочем состоянии. Процедура сушки будет выполнена автоматически по истечении времени задержки.
7. Если вы снова нажмете кнопку «**Старт/Пауза**», функция задержки будет приостановлена.
8. Если вы хотите отменить функцию «**Отложенный старт**», нажмите кнопку «**Вкл/Выкл**».

## ВРЕМЯ СУШКИ

При выборе некоторых программ сушильной машины таких как «**Теплый воздух**», «**Холодный воздух**» и «**Освежение паром**», Вы можете использовать кнопку «**Время сушки**», чтобы настроить время сушки с шагом в 10 минут.

## УРОВЕНЬ СУШКИ

Вы можете отрегулировать уровень сушки белья, нажав кнопку **«Уровень сушки»**.

Существует четыре уровня сушки.

1. Функция уровня сушки может быть активирована только перед запуском программы.
2. Нажмите кнопку **«Уровень сушки»** несколько раз, чтобы увеличить уровень сушки. Время сушки будет увеличиваться на 5 минут за каждый уровень.
3. За исключением программы **«Хлопок»**, **«Быстрая»**, **«Синтетика»**, **«Освежение паром»**, **«Холодный воздух»** и **«Теплый воздух»** все остальные программы могут быть скорректированы с помощью функции **«Уровень сушки»**.

## ТУРБОРЕЖИМ

Используйте эту опцию, чтобы сократить время высыхания. Можно использовать эту функцию для следующих программ **«Хлопок»**, **«Экстра»**, **«В шкаф»**, **«Смешанные ткани»** и **«Джинсы»**.

## СИГНАЛ

Включите или выключите сигнал. По умолчанию сигнал включен. Когда сигнал включен:

1. Происходит подтверждение нажатия кнопок дополнительных функций звуковым сигналом.
2. Если вращать ручку выбора программ во время работы сушильной машины, сигнал напомнит пользователю, что это недопустимая операция.
3. После завершения программы сушки, раздастся звуковой сигнал.

## РЕЖИМ ПРОТИВ СКЛАДОК «АНТИСМЯТИЕ»

Длительность режима «**Антисмятие**» по окончании цикла сушки составляет 30 минут (по умолчанию) или 120 минут (по выбору). Когда выбрана эта функция, загорается соответствующий индикатор. Этот режим защищает белье от образования складок и замятия. Во время этой фазы дверцу можно свободно открывать и извлекать белье. Обратите внимание, что данный режим активируется не для каждой программы.

## «МОЙ РЕЖИМ»

Используйте этот режим, чтобы задать и сохранить Вашу любимую программу, которая используется наиболее часто.

1. Используйте ручку выбора, чтобы задать необходимую программу. Установите также и другие желаемые опции.
2. Нажмите и удерживайте кнопку «**Время сушки**» в течение 3 секунд, пока звуковой сигнал не оповестит о том, что программа сохранена.
3. Теперь, выбирая программу «**Мой режим**», Вы будете переключаться на сохраненные настройки. Если Вам нужно будет перезаписать этот режим, повторите шаги 1 и 2.

## БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

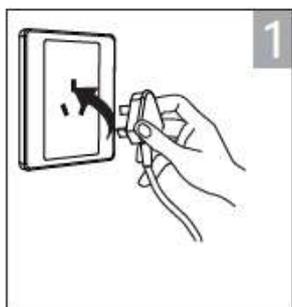
1. Данная сушильная машина оснащена функцией блокировки от детей, которая защитит устройство от незапланированного выбора функций или запуска.
2. Когда сушильная машина включена, нажмите одновременно кнопки «**Антисмятие**» и «**Сигнал**» в течение 3 секунд, чтобы активировать режим блокировки от детей.
3. Когда данная опция активирована, ни одна кнопка, кроме «**Вкл/Выкл**» не будет активна.
4. Повторное нажатие этих кнопок в течение 3 секунд отключает режим блокировки от детей.

# ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СУШКИ

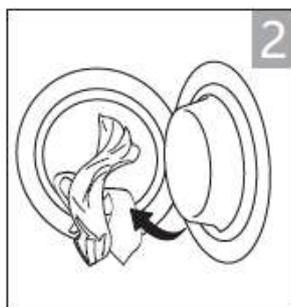
Программа		Вес (макс.)	Применение/Свойства	Отложенный старт	Установка времени
Хлопок	Экстра	8,0 кг	Для тщательной сушки одно- и многослойного хлопкового белья для последующего хранения.	Да	Нет
	В шкаф				
	Под утюг		Для умеренной сушки однослойного хлопкового белья для глаженья.		
Быстрая		3,0 кг	Для быстрой сушки белья, например, из акрилового волокна, или для отдельных небольших вещей. Также для последующей сушки.	Да	Нет
Синтетика	Экстра	3,5 кг	Для тщательной сушки плотных и многослойных синтетических тканей.	Да	Нет
	В шкаф		Для сушки вещей из тонкого синтетического текстиля, не требующих глаженья, таких как рубашки из несминаемой ткани, детская одежда, носки.		
	Под утюг		Для сушки тонких синтетических тканей, которые необходимо гладить, таких как трикотажные изделия, рубаки.		
Детская одежда		1,0 кг	Для сушки небольшого количества детских вещей.	Да	Нет
Специальная	Джинсы	6,0 кг	Для сушки джинсов и одежды для досуга после интенсивного отжима в стиральной машине.	Да	Нет
	Смешанные ткани	3,0 кг	Для смесовых тканей из хлопка и синтетики.		
	Спортивная одежда	3,0 кг	Для сушки спортивной одежды и изделий из тонкого полиэстера, не предназначенных для глаженья.		
	Рубашки	3,0 кг	Для изделий, не требующих особого ухода, таких как несминаемые рубашки и блузки, чтобы облегчить глаженье. Распределите свободно вещи в барабане. Сразу после завершения сушки развесьте их на вешалки для одежды.		
Мой режим		–	Задайте и сохраните Вашу любимую программу.	Да	–
Время сушки	Теплый воздух	–	Для сушки отдельных вещей, или завершения сушки многослойных тканей с различным периодом высыхания, такими как верхняя одежда, подушки, различные объемные изделия. От 10 до 120 минут (с шагом в 10 минут).	Да	Да
	Холодный воздух	–	Для сушки вещей прохладным воздухом. От 10 до 30 минут (с шагом в 10 минут).		
	Освежение паром	1,0 кг	Позволяет освежить одежду, которая длительное время хранилась в закрытом помещении, или устранить нежелательные запахи. От 20 до 150 минут (с шагом в 10 минут).		

# ПОДГОТОВКА К СУШКЕ

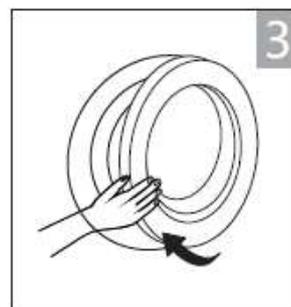
## ПЕРЕД СУШКОЙ



Вставьте вилку в розетку.



Откройте дверцу, загрузите белье.



Закройте дверцу.

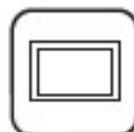
## СУШКА



Включить



Выбрать программу

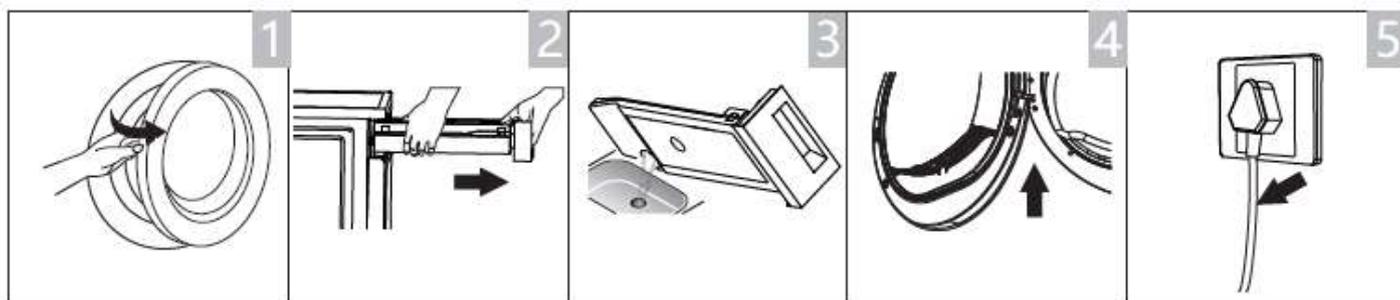


Выбрать функцию



Запуск

## ПОСЛЕ СУШКИ



1. Откройте люк и извлеките белье.
2. Вытащите контейнер для конденсата.
3. Слейте воду из контейнера.
4. Очистите фильтр.
5. Отключите питание.

**Внимание!** Если Вы используете розетку с выключателем, не забудьте выключить питание после завершения работ.

# ПОДГОТОВКА К СУШКЕ

## ПЕРЕД КАЖДОЙ СУШКОЙ

**Внимание!** Перед первым запуском в данной машине все еще может оставаться пыль и загрязнения, попавшие внутрь в ходе транспортировки или изготовления прибора. Чтобы подготовить машину к работе, следует:

- Поместить внутрь несколько фрагментов ткани.
- Включить питание.
- Выбрать быстрый режим и нажать кнопку «**Старт/Пауза**».
- После завершения, выполните регулярные процедуры ухода за прибором.
  
- Перед сушкой проведите отжим белья в стиральной машине. Высокая скорость отжима может сократить время сушки и потребление энергии.
- Для лучшего результата сортируйте белье в соответствии с типом ткани и программой.
- Перед началом сушки застегните на одежде все молнии, пуговицы, замки и пр. Завяжите все пояса из ткани.
- Не пересушивайте одежду, чтобы избежать образования складок.
- Не сушите одежду, содержащую вставки из резины.
- Открывайте дверцу сушильной машины только после окончания цикла.
- После каждого использования чистите фильтр для ворса.
- Не сушите одежду после химчистки.

### **Внимание!**

- Никогда не перегружайте сушильную машину.
- Не сушите белье, если оно не было отжато, и с него капает вода!
- Не сушите шелковые или шерстяные ткани.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Примерный вес сухой одежды:

 Смешанные ткани (около 800г)	 Жакет (около 800г хлопок)	 Джинсы (около 800г)	 Полотенце (около 900г хлопок)
 Простыня (около 600г хлопок)	 Рабочая одежда (около 1120г)	 Блуза (около 200г)	 Рубашка (около 300г хлопок)
 Футболка (около 180г хлопок)	 Шорты (около 70г хлопок)	 Носки (около 50г смешанная ткань)	



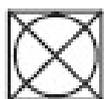
Подходит для сушки в сушильной машине.



Нормальный процесс сушки: Сушка возможна при нормальной загрузке и температуре 80°.



Мягкий процесс сушки: При сушке в стиральной машине следует соблюдать осторожность. Выберите мягкий процесс с уменьшенным высокими температур.

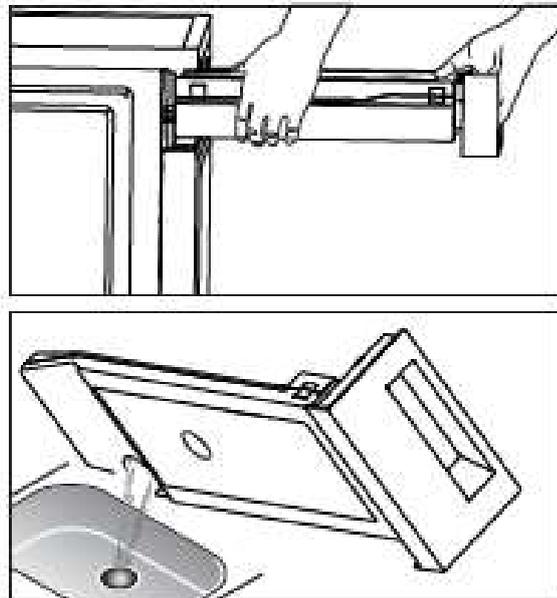


Не сушите в стиральной машине: Изделия, непригодные для сушки.

Обращаем внимание, что производитель не несет ответственность за возможное повреждение одежды в случае несоблюдения пользователем рекомендаций, связанных с сушкой белья.

## ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОНДЕНСАТА

- Аккуратно извлеките контейнер двумя руками.
- Слейте накопившуюся воду из контейнера.
- Вставьте контейнер обратно в корпус

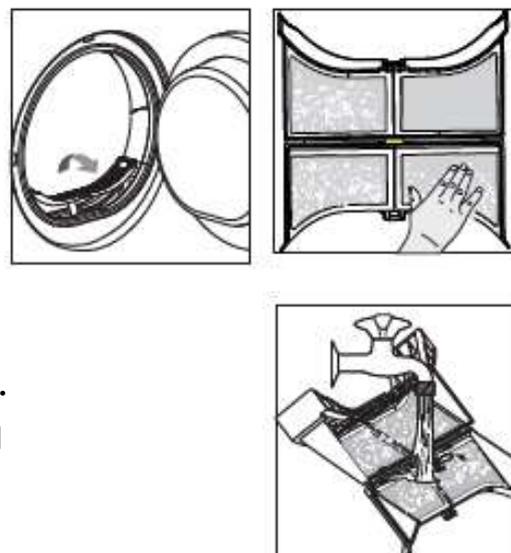


### Внимание!

- Сливайте конденсат после каждого цикла. Как только контейнер переполнится, программа будет остановлена, и загорится индикатор .
- После того как контейнер будет опустошен, запустите машину заново нажатием кнопки «**Старт/Пауза**».
- Не пейте отработанную воду!
- Не используйте сушильную машину без контейнера для конденсата.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ОТ ВОРСА

- Открой дверь.
- Выньте фильтр.
- Откройте фильтр и удалите с него ворс. Фильтр можно промыть в проточной воде.
- Тщательно просушите фильтр, прежде чем устанавливать его обратно.



**Внимание!** Когда фильтр для ворса забивается, это нарушает циркуляцию воздуха, что может привести к увеличению времени сушки и повышению потребления электроэнергии. Очищайте фильтр после каждого цикла.

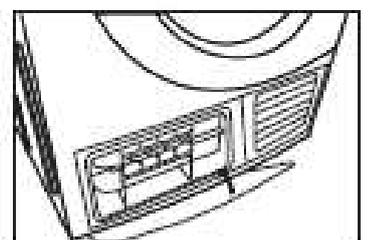
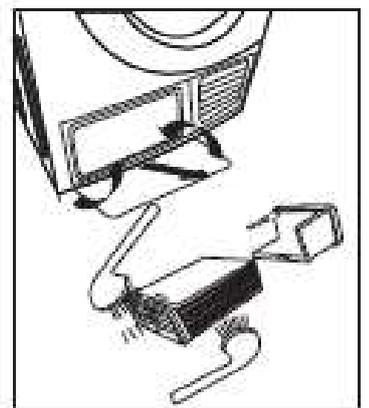
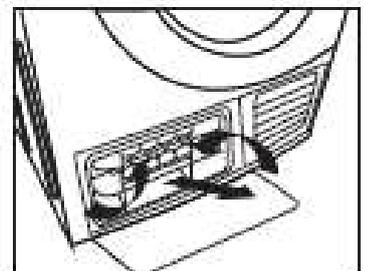
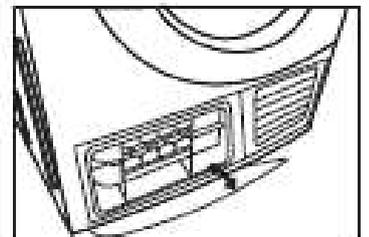
- Обратите внимание на ориентацию фильтра при его установке.
- Не запускайте машину без установленного фильтра.
- Регулярно очищайте фильтр, чтобы избежать попадания ворса внутрь машины.

## ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА

Дайте сушильной машине остыть. Оставшаяся влага может вытечь – поместите салфетку под открытую крышку сервисного отсека.

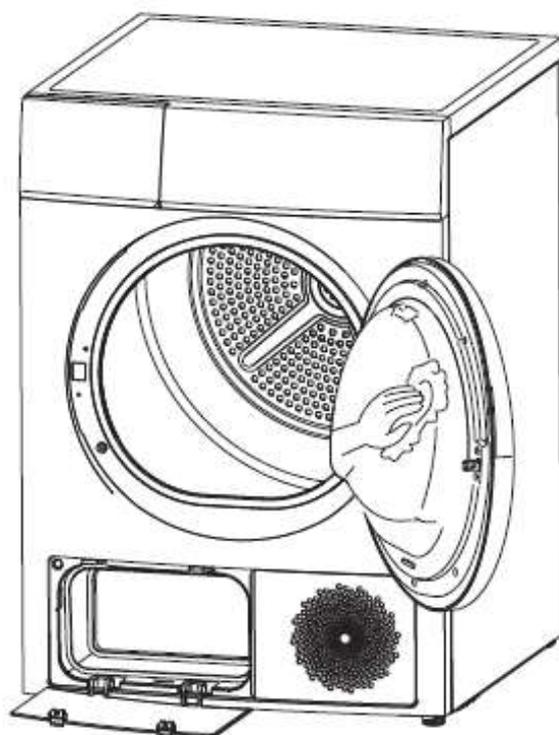
1. Разблокируйте крышку сервисного отсека.
  2. Откройте ее полностью.
  3. Поверните запорные рычаги.
  4. Извлеките конденсатор.
  5. Промойте конденсатор водой, чтобы удалить ворсинки, дайте воде стечь.
  6. Очистите посадочное место в корпусе.
  7. Вставьте конденсатор обратно ручкой вниз.
  8. Поверните обратно фиксирующие рычаги.
  9. Закройте крышку сервисного отсека.
- Проводите эту процедуру каждые 3 месяца.

- Не повреждайте конденсатор.
- Не используйте острые предметы для чистки.
- Не используйте прибор без конденсатора.



## КОРПУС МАШИНЫ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- В случае необходимости используйте для чистки сушильной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности (не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, абразивные средства или универсальные чистящие средства – могут повредить поверхность).
- Очистите дверь, особенно внутреннюю часть.



- Очистите уплотнитель дверцы.
- Очистите датчик влажности внутри барабана.
- Выньте все фильтры, очистите уплотнительные отверстия и отверстия для потока воздуха.
- Перед запуском сушильной машины высушите все детали мягкой тканью.
- Пожалуйста, надевайте перчатки при чистке.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данном приборе предусмотрены различные автоматические защитные функции. Они позволяют своевременно выявлять сбои и определять их причину и предпринимать соответствующие меры. Однако иногда неполадки бывают настолько незначительными, что их можно очень быстро устранить.

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

- Попробуйте устранить неисправность самостоятельно.
- Запустите программу еще раз, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
- Если неисправность в машина сохраняется, или повторяется, то отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр.

Код ошибки	Причина	Решение
“ E30 ”	Проблема перегрева.	Если проблему не удалось устранить, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
“ E32 ”	Ошибка датчика влажности.	
“ E33 ”	Ошибка датчика температуры.	

Ремонт могут выполнять только уполномоченные специалисты. Если на дисплее отображается иное сообщение, а устройство не работает, пожалуйста, позвоните в службу поддержки.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
<ul style="list-style-type: none"><li>• Дисплей не работает.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, не поврежден ли кабель.</li><li>• Проверьте подключение к розетке.</li><li>• Проверьте ручку выбора программ.</li><li>• Нажмите «Включение/ Выключение».</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• “” на дисплее.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Опустошите контейнер для воды.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• “” на дисплее.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, не перекрыто ли поступление воздуха.</li><li>• Очистите фильтр для ворса.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Машина не начинает работу.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, закрыта ли дверца.</li><li>• Проверьте, выбрана ли программа.</li><li>• Нажмите на кнопку «Старт/Пауза».</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Белье остается сырым после сушки.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите фильтр для ворса и конденсатор.</li><li>• Опустошите контейнер для воды.</li><li>• Недостаточный приток воздуха к машине.</li><li>• Проверьте датчики влажности.</li><li>• Очистите воздухозаборник.</li><li>• Используйте другую программу.</li></ul>

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку, она может вам понадобиться для дальнейшей транспортировки.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющих на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь Ваш прибор от внешних ударов, механических повреждений и атмосферного воздействия. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке перевозите Ваш прибор в вертикальном положении. При транспортировке или перемещении необходимы два человека. Если сушилку нельзя транспортировать прямо, ее можно наклонить вправо менее чем на 30°.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанных в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Срок эксплуатации изделия составляет 10 лет (срок хранения запасных частей, которые необходимы для функционирования прибора).
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

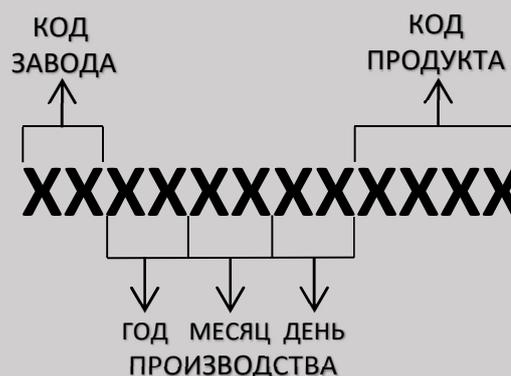
ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждая сушильная машина MAUNFELD имеет уникальный серийный номер. Серийный номер указан на бирке, расположенной на задней части сушильной машины. Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:  
Пример:



## Торговая марка

**MAUNFELD**

Тип продукции.

Сушильная машина

Модель.

MFDM168WH

MFDM168XX

Уполномоченное изготовителем лицо.

ООО «МАУНФЕЛД РУС»

Импортер на территории Российской Федерации.

123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

[info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)

Тел.+ 7 (495) 380-19-82

Импортер на территории Республики Беларусь.

ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"

РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с/с, район

д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4

[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by)

[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)

Тел. +375 17 317-35-35



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию изделия и инструкцию по эксплуатации.